



INFO

117

INFO

117

INFO

117

[INFO 117: C21A: Global Panel & self-evaluation tool](#)
[INFO 117: C21A : Panel Mondial & outil d'autoévaluation](#)
[INFO 117: C21A: Panel Global y herramienta de autoevaluación](#)

This is the Info of UCLG Committee on culture. It is sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission de culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Esta es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 14 October 2015

Dear members,

The UCLG Committee on Culture established a Global Panel of experts to assess to what extent the 100 actions contained in the toolkit [Culture 21 Actions](#), adopted in March 2015, are being implemented in cities around the world.

Results of the observations made by the 34 members of the Global Panel can now be found on [our website](#). They allow identifying that the highest score is in the thematic area "Heritage, Diversity and Creativity" whereas the thematic area with lowest score is "Culture and the Environment".

The average scores provided by the Global Panel also **operate as a benchmark**, which will enable local governments, activists, researchers and practitioners to compare the situation in their respective cities.

To this end, **the [online questionnaire](#) used by the Global Panel is now available for public use.** Based on the 100 actions of Culture 21 Actions, the questionnaire is open to local governments, individuals and organizations (academics, activists, civil society, etc.) interested in self-evaluating to what extent an integrated vision of culture in sustainable development exists in their cities. **We invite you to use the questionnaire.**

Should you require any additional information, do not hesitate to contact the Secretariat of the Committee: info@agenda21culture.net

Sincerely,

The UCLG Committee on Culture

FRANÇAIS

Barcelone, 14 octobre 2015

Chers membres,

La Commission Culture de CGLU a établi un Panel Mondial d'experts afin d'évaluer dans quelle mesure les 100 actions comprises dans la boîte à outil [Culture 21 Actions](#), adoptée en mars 2015, sont mises en œuvre dans les villes du monde entier.

Les résultats des observations réalisées par les 34 membres du Panel Mondial sont désormais consultables sur [notre site web](#). Ils permettent d'observer que les meilleurs scores ont été réalisés dans le champ thématique « Patrimoine, Diversité et Créativité », tandis que le domaine thématique « Culture et Environnement » est celui qui présente les moins bons résultats.

Les résultats moyens fournis par le Panel Mondial font également **office de cadre de référence** qui devrait permettre aux gouvernements locaux, aux activistes, aux chercheurs et aux agents de terrain de comparer la situation de leur ville.

Dans ce but, **le [questionnaire en ligne](#), utilisé par le Panel Mondial, est désormais ouvert à l'usage public.** Basé sur les 100 actions de Culture 21 Actions, le questionnaire est ouvert aux gouvernements locaux, aux personnes et aux organisations (académiciens, activistes, société civile,...) qui souhaiteraient évaluer le degré d'existence de la vision intégrée de la culture dans le développement durable dans leur ville. **Nous vous invitons à utiliser le questionnaire.**

Si vous souhaitez davantage d'information, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la Commission à l'adresse suivante: info@agenda21culture.net.

Sincères salutations,

La Commission Culture de CGLU

ESPAÑOL

Barcelona, 14 de octubre de 2015

Estimados miembros,

La Comisión de Cultura de CGLU creó recientemente un Panel Global de expertos para evaluar hasta qué punto las ciudades de todo el mundo estaban implementando las 100 acciones propuestas por la guía [Cultura 21 Acciones](#), adoptada el pasado mes de marzo de 2015.

Los resultados de las observaciones realizadas por los 34 miembros del Panel Global, que están disponibles ahora en [nuestra web](#), permiten observar que el ámbito con valoraciones más altas es "Patrimonio, Diversidad y Creatividad" mientras que el ámbito temático con valoraciones más bajas es "Cultura y Medio Ambiente".

La media de resultados que ofrece el Panel Global **ofrece un marco de referencia**, que permitirá a gobiernos locales, activistas, investigadores y otros profesionales comparar la situación en sus respectivas ciudades.

Para ello, **el [cuestionario online](#) utilizado por el Panel Global está a disposición pública**, y puede ser utilizado libremente por gobiernos locales, personas y organizaciones (académicos, activistas, sociedad civil, etc.). Gracias a este cuestionario, basado en Cultura 21 Acciones, podrán autoevaluar de qué forma en sus ciudades existe una visión integrada de la cultura en el desarrollo sostenible. **Les invitamos a utilizar el cuestionario.**

Para cualquier información que precisen, pueden ponerse en contacto con el Secretariado de la Comisión en info@agenda21culture.net.

Atentamente,

La Comisión de Cultura de CGLU

